

# CHEMIN PORTUGAIS - VIA LUSITANA

## Première partie: de LISBONNE à PORTO, avec la variante à Fatima.

Ce descriptif comprend **le Caminho do Tejo**, appelé aussi **Caminho de Fatima**, de Lisbonne à Fatima, qui à Santarem dévie vers le sanctuaire de Fatima et ensuite continue vers Coimbra, et **le Caminho Central Portugais a Santiago**, qui de Santarem poursuit avant vers Coimbra et Porto. A la date où j'écris (fin 2005) seulement la partie de Coimbra à Santiago a été bien balisée avec des flèches jaunes vers le Nord et quelques bleues vers le Sud à Fatima; pour le reste il existe d'autres tracés plus ou moins historiques et des flèches éparpillées. Depuis Lisbonne il y a des poteaux en ciment (marcos) avec un encadré bleu du chemin vers Fatima et quelques flèches jaunes et panneaux. La situation demeure encore un peu brouillée pour les différentes opinions de ceux qui voudraient que Fatima, épisode récent, mais fort en finances (nouveau refuge pèlerins avec 300 places au Pão de Vida, avec une organisation de volontariat diffuse et enracinée, qui se teste chaque année à l'occasion du pèlerinage populaire de mai: 50.000 personnes sur les routes), soit insérée en tant que point central du chemin, et ceux qui voudraient au contraire respecter l'histoire des chemins portugais, qui surement existent au moins depuis le XII siècle, et qui du sud du Portugal et de Lisbonne rayonnent vers le nord et vice-versa, en suivant les voies romaines décrites dans l'itinéraire Antonin. Il y en a qui préfèrent marcher le long de la cote atlantique (un group a essayé en 2004 à officialiser un chemin, mais la tentative a échoué), d'autres suivent l'axe historique que sont maintenant les routes nationales et l'autoroute nouvelle, enfin ceux qui utilisent le travail du CNC de Lisbonne ([www.cnc.pt](http://www.cnc.pt)) pour le chemin de Fatima jusqu'à Santarem et de là suivre le tracé des anciennes voies romaines pour Porto et Braga. J'ai préféré décrire ici l'axe central historique qui a été choisi en tant que voie actuelle de Lisbonne à Porto et à Santiago, et la variante à Fatima, qui sera dans peu d'années reliée au Chemin à Condeixa ou Ansião, selon les dernières nouvelles. Mon chemin au contraire en 2004 de Santiago jusqu'à Porto et ensuite vers Fatima suivit le Caminho Central et après la Cote (Espinho, Ovar, Aveiro) pour rejoindre ensuite le chemin ici décrit à Mealhada, Coimbra, Condeixa, Pombal, Leiria, Batalha, Fatima. J'ai donc décidé cette année de faire tout le chemin depuis Lisbonne jusqu'à Santiago avec les différentes variantes et d'avoir le maximum de renseignements sur le développement du balisage et sur les choix opérés par les associations galiciennes et portugaises pour sa définition. Malgré tous les incendies et la fumée que j'ai respirée, je pense que cela m'a servi à mieux connaître cette réalité et pouvoir en écrire en connaissance de cause, mais on peut toujours s'améliorer... donc corrigez mes fautes!

**L'itinéraire d'Antonin** avec son historique **VIA XVI** (quarta via) de Braga à Lisbonne demeure encore aujourd'hui après deux millénaires l'épine dorsale de cette partie du Chemin Portugais, tout comme le récit de **Giovan Battista Confalonieri** de 1594, qui décrit le parcours qu'il a fait en tant que secrétaire de l'évêque de Lisbonne et qui était suivi par les pèlerins qui arrivaient par la mer à Lisbonne et de là allaient au nord vers Santiago. Beaucoup de routes, sentiers, voies rapides, les marcos souvent cachés ou détruits, les renseignements des gens vous renvoient sur la route nationale parce qu'ils cheminent ainsi! Certes, il n'y a pas de flèches jaunes tout les 10 mètres, ce chemin est encore rustique et à mesure humaine, on dort où l'on peut, on doit demander et vivre avec les gens du coin, c'est un peuple d'émigrants qui reçoit maintenant des immigrants d'autres pays, surtout slaves de l'Est. Comme toujours, à vous le plaisir ou non de découvrir et de voir les choses, je vous donne le nécessaire : où trouver un logement, les victuailles, ce qu'on pourrait voir, où voudrait la peine de s'arrêter. Sachez qu'au Portugal la tradition d'accueil des pèlerins est bien enracinée et que donc toute la structure sociale est disponible et gratuite pour ceux qui ont la credencial, il suffit de bien se comporter et de ne pas faire les touristes en vacance. Sauf des cas exceptionnels, comme cette année 2005 pour cause d'incendies qui ont mobilisé des milliers de pompiers volontaires et toutes les autres organisations, s'il n'y a pas de refuge, rendez vous à la caserne des Bombeiros Voluntarios et ils vous offrent tout le possible et même plus, vous serez surpris! Sinon je vous signale aussi dei hébergements bon marché que j'ai testé et d'autres signalés par des cheminants fiables. Quiconque possède des renseignements ou des modifications à me signaler, SVP un mail: [flaovandong@yahoo.fr](mailto:flaovandong@yahoo.fr)

**NOTES** : OT oficina do turismo, camara municipal, office du tourisme; AJ auberge de jeunesse, pousada de juventude (nécessaire la carte d'adhérent), il y en a aussi privées conventionnées; H symbole pour différents logements : hôtel (de 25€ et plus), pousada (de 60€), quinta (de 80€), motel (de 45€), residencial (de 15€ et plus), pensão (de 10€ et plus), casa rural (de 35€); C parque de campismo, camping; NS épicerie, superette; BR bar resto; AC accueil; BV Bombeiros voluntarios, pompiers; CV Cruz vermelha, croix rouge; CS centro de saude, centre de salut; JF Junta de freguesia, mairie; D droite, G gauche, dév déviation, ctra route, N1 route nationale. Le tampon ici s'appelle carimbo et souvent le seul endroit où l'on peut en trouver pour estampiller votre credencial c'est la bibliothèque municipale, où vous trouverez aussi internet gratuit! Voir aussi le descriptif de la deuxième partie Porto - Santiago pour les autres notes historiques etc. Parcours d'environ 310 km selon l'itinéraire Antonin, 370/380 sur route aujourd'hui avec quelques variations, environ 30 cartes du parcours. **BON CHEMIN ! Flavio Vandoni**

KM	localité	refuge, indications variées	B R	N S	notes
----	----------	-----------------------------	--------	--------	-------

0	LISBONNE (ancienne Olisipo)	OT place du Rossio (liste auberges et pensões/ ville vivace et vivante en perpétuelle rénovation, des prix bas, métro et tramway, shopping au Chado/ *AJ centre, entre les places Pombal et Saldanha (rua de andrade corvo 46, 16€ +1€ pdej) tel 0351213532696, à coté il y a le supermarché et centre commercial (internet) *d'autres AJ privés autour *pensão atalaia rua de atalaia 150, Barrio alto, 10€	x	x	que vous partiez de la Praca do Comercio de Lisbonne ou de la Pola de l'Expo 98 au Parque de Naçoes à Moscavide, le Rio Tejo est votre fil rouge! Le long des berges du fleuve, dans le vieux quartier de l'Alfama, avec le théâtre du Fado, les cafés, les ruelles qui montent et descendent, le château, la casa dos bicos, la cathédrale (Sé) de s. Antonio, la gare de sta Apolonia, prenez l'avenida Infante dom Enrique et en avant pour Beato, Marvila, sta Maria dos olivais! Ou sinon le train jusqu'à Povia sta Iria, vous vous évitez une partie de la kilométrique zone industrielle périphérique avec son trafic, sa pollution et sa poussière!
5	Moscavide (OT à l'Expo)	*AJ Parque de Naçoes, 13€ rua de Moscavide 47, près de la gare Oriente			Dévier vers le rio Tejo, après suivre la berge du rio Trancão
5	Sacavem		x	x	Le chemin dévie vers l'intérieur pour Granja et Alpriate et descend après à Povia (13km), j'ai passé le premier pont et continué tout droit sur ctra pour Bobadela, s. João de Talha, Povia (9km)
9	Povia de sta Iria		x	x	Passer le chemin de fer, tourner à G, tout droit sur sentier champêtre, petit pont, avancer, passage voie ferrée à G, avant à D
6	ALVERCA	*AC BV (chambre et resto) *resid verdelha de baixo 20€	x	x	Poursuivre tout droit jusqu'à N10 qu'on suit
6	Alhandra		x	x	Basilique s. João Baptista de 1558/ prendre ancienne route royale (rua de almeida) jusqu'à passage vers N10 qu'on suit (quinta do paraíso de 1453)
4	VILA FRANCA de XIRA	*BV (chambre)/ OT nuls/ *pensão ribatejana 18€ rua da praia, à la gare/ *C sur N10 au km25/ d'autres H NB: le traceur nous propose une déviation longue et inutile (3km au lieu de 1) mais sans rien à visiter!!	x	x	Fondée par des colons francs croisés du XII siècle/ traverser chemin de fer (azulejos) et jardin, pont Carmona en haut, sur ctra (pont chemin de fer) pour arriver à giratoire d'accès à N10 et autoroute; suivre N10 à D, au supermarché Lidl tourner à D, passer sous A1 et virage à G, suivre route et chemin de fer, Castanheira
6	Vala do Carregado	NB: notez ce qui me parait le sport national portugais: l'élevage des pigeons voyageurs !	x	x	Au passage à niveau (marco caché) aller à G (fontaine, bar et épicerie), après passer pont à D vers la centrale thermoélectrique, avancer tout droit en cette zone agricole (rizières, chevaux et taureaux) sur route jusqu'à la N3
4	Vila nova de Rainha	Premier marco avec flèches jaunes et bleues sur N3	x	x	Aire de repos avec eau! suivre N3 sur les trottoirs

8	AZAMBUJA (ancienne Oleastrum et Azz-Abuja)	*BV (chambre)/ 2 H sur N3 *resid jorge da musica et café nicola, 20€	x	x	Église de 1500 avec azulejos/ vous pouvez suivre N3 pour Aveiras de baixo, Cartaxo, Vila chã de Ourique, Vale de Santarem, Santarem, comme le font les portugais ou suivre le caminho pour les champs au fleuve Tejo/ dans ce cas, de la gare (azulejos) traverser et suivre ctra jusqu'à Vala da Azambuja, passer le pont sur la vala (canal), tourner à G par le sentier (ancienne calzada romaine) jusqu'à la quinta das quebradas, le champ d'aviation (bar), tourner à G et après à D vers quinta do alqueidão, à G et après à D, suivre le barrage jusqu'à Reguengo (bar), poursuivre
12	Valada	plage fluviale	x		Église de 1528, aire de repos, plage/ continuer sur barrage vers quinta das palmeiras, port de Muge (deux bars), quintas varandas, quinta malpique, 1,5km après laisser le barrage à G pour 300m et après à D sur chemin rural, à la bifurcation aller à D (aérodrome et bar), chemin de fer, montée, Junqueira (eau)
18	SANTAREM (ancienne Scalabis, capitale d'une des 4 régions de la Lusitanie romaine, sous les Goths sta Iria ou sta Irene)	OT très gentils (Filomena) en rua capelo e ivens *HR central 15€, rua g de azevedo 24/ 7 autres H/ *AJ en avda enriques est fermé! *BV (chambre) * AC comboniani Portela das paderias (vers Fatima)	x	x	ville forteresse sur le sommet, en 715 occupée par les Maures, ensuite capitale du gotique et ville templière (1147) avec des dizaines d'églises, château médiéval et mirador portas del sol avec les jardins et vue sur la plaine (marismas) du Tejo pour un moment de relax! Carimbo à la cathédrale dans la place Sã da bandeira
A1	option routière pour Fatima	pour les cyclistes			suivre N114 pour Vale do Estacas, S. Salvador et N3 (on passe l'autoroute et on poursuit sur N3 pour Povoã de Santarem, Torre do bispo, PERNES (motel), N365/4, Malhou, ALCANENA (37km), Moitas Venda (resid), N243 pour MINDE, N360 pour Covão do coelho (resid), Vale Aljo, Fatima (25km))
A1 37	ALCANENA	*BV (chambre)/ *C et 2H/ *Resid gloria à Moitas venda 18€ / * resid bela vista à Amiais de baixo	x	x	
A1	MINDE	*BV (chambre)/ *resid estaminé, pça guedes * resid serra d'aire à Covão do coelho 15€	x	x	
A2	Option Caminho pour Fatima	Pour les cheminants, attention aux marcos! Gare à l'eau!			on repart en bas dans la particulière pça Egon Moniz en hémicycle (largo do liceu, são Bento), vers le nord sur route militaire, descente, carrefour, tout droit dans la banlieue, dévier à D pour quinta senhora saude vers Jardim de cima, suivre sur ctra jusqu'à Portela das paderias (quinta s. José- Comboniani), la N3 qu'on suit pour Torres novas, tourner à D au bar Vassalo vers Casais da besteira, passer autoroute et retrouver N3, à la bifurcation à D et après à G sur ctra vers Azoia de baixo

8	Azoia de baixo	* Quinta vale de lobos (c hère)/ parque natural Serra de Aires/ d'habitude il ya beaucoup de vent ici!			prendre la route pour Casais S.Bras, tourner à D sur la ctra parallèle au rio Cabanas jusqu'à la quinta Cabanas; au signal de passage interdit tourner à D, passer le pont sur le rio, aller jusqu'au carrefour et suivre jusqu'à la bifurcation, sentier à G en montée, après prendre la ctra pour Advagar (7km BR), on prend la route pour Santos (bar), montées et descentes, au bar prendre ctra pour Pernes, après tourner à G et dans le virage aller à G sur le sentier en montée jusqu'au sommet, à la bifurcation descendre à G jusqu'à ctra, avant à D
13	ARNEIRO das milhariças	*casa rural primo basilio (chè re) Faites attention au balisage et à l'eau!	x	x	Route pour Espinheiro, tourner à D par rua poço novo, suivre vers la serra sur le rio Centeio, sentier en montée, trois moulins à vent, pause!, panorama, traverser ctra, montée vers Chà de Cima (chap.), rua HP Gomez, descente, à la bifurcation à G vers les sources du rio Alviela, (possible dév à Malhou BR), au croisement à D sur ctra, à G vers Amiais de baixo (HBR), attention dans les virages, au carrefour prendre à D pour Olhos de agua, camping et plage fluviale (pause), passer le pont et à G montée dans les bois, tourner à la 1ere route à G et enfin aller à D, au village
9	Monsanto	AC au dessus des bars/ sinon aller sur ctra à Alcanena (voir au-dessus)	x		Prendre ctra en montée vers Covão do Feto (BR) après dévier à D, aire de repos du Parque et descente au village, monter sur ctra en haut, tourner à G et montée par le sentier entre murets jusqu'au mirador et l'aire de repos, tourner à D en descente sur ctra
8	MINDE	Voir les notes au-dessus	x	x	A la Poste tourner à G pour rua chousa nova en montée, au carrefour à G et après à D, en montée, zone urbaine qui va jusqu'à N360 et Covão do coelho (HBR aire de repos), prendre rua da ladeira vers Pessegueiro, à la sortie monter à D sur sentier dans la roche, canal, bifurcation à D, autre canal, suivre le sentier entre murets de sx, monter à D parmi les eucalyptus, descente à Giesteira (8km BR), suivre le sentier, tourner à G aux croisements jusqu'à ctra qu'on suit à D vers Moita martinho, suivre ctra, après prendre à D et sous l'autoroute, suivre jusqu'au Sanctuaire
15	Cova Iria-sanctuaire de FATIMA	*refuge Pão da Vida (zé Jorge, parle français), 300 places, derrière cathédrale, passer entre les parques 4 et 5, tourner à D et toute de suite à G dans la ruelle, donativo pour le refuge, la chambre est payante; *camping libre dans le parc,	x	x	la ville est chaotique et mal urbanisée, travaux pour la nouvelle cathédrale, les marchands du temple abondent et vous pressent, l'OT est sur ctra à coté du Centre Paul VI, pour tamponner la credencial: la Rectoria à D de l'esplanade (office au fond à G)/ pour repartir vous avez le choix entre trois options différentes

*	Option nouvelle	De Fatima à Ansião (de scriptif dans la prochaine édition 2006/2007)			Ils sont en train de baliser cette partie pour relier le caminho de Fatima avec celui de Santiago surtout pour les cheminants étrangers, car les pèlerins portugais marchent sur route nationale même où il y a déjà le chemin balisé!
**	Option rapide	on prend le bus jusqu'à Tomar ou Santarem et on reprend le chemin historique			la gare routière est sur avda Correia Silva vers la Rotunda norte (dehors ça ressemble à un resto-bazar normal)
***	Option touriste (A) et mariale (A1)	Pour visiter deux villes historiques			(A) sur la N356 pour Vale de Ourem, Reguengo, casal de Quinta vers Batalha et Leiria, sinon suivez (A1) le tracé du pèlerinage marial (carte à l'OT) et allez sur la N357 pour sta Catarina (7km), Caranguejeira (12km), Barracão (8km), Meirinhas (3km), Travasso, Mancos, Pombal (11km), Fontinha, Redinha (10km), Barreira, Arrifana, Conimbriga, Condeixa velha, Condeixa nova (15km)
OptA 23	BATALHA	*BV/ d'autres H	x	x	Monastère/ prendre N1 pour Faniqueira et Azoia
OptA 12	LEIRIA	*BV/ *C et d'autres H à 20€ et plus *AJ Igo candido dos reis 92: 5€	x	x	château, due rios Lena et Lis avec son paseo, contraste entre ville ancienne et nouvelle/ après suivre N1 pour Boavista, à Barracão: union des deux options
26	POMBAL	*BV/ d'autres H (*resid do Cardal, rua do cardal)	x	x	N1, Fontinha, Redinha, Barreira, Arrifana, Conimbriga- Condeixa velha
25	CONDEIXA nova	*BV (chambre)/ OT	x	x	Fin de la variante touriste et mariale
B/0	SANTAREM	Voir précédemment, ceci est la suite du Caminho português central	x	x	Descendre en bas à Ribeira Santarem, passer chemin de fer et canal, avancer tout droit, dév à G et tout de suite à D, en avant sur vala de Caneira vers Vale de figueira, passer rio Alviela, quinta Leziria, rio Almonda à G
20	Azinhaga	Casa rural	x	x	N365, quinta do Broa, le puant rio Almonda, la N365, chaussée en pavé
11	GOLEGA'	OT pça centrale/ 2H *C municipal avec bungalows, *BV	x	x	Equuspolis la ville du cheval! mais au musée on expose les Vespas Piaggio! Mais il y a internet gratuit et les employés sono sympathiques! Des étables, des haras et des mouches par millions/ On poursuit au nord vers le rio Tejo et s. Caetano (ne pas prendre la très trafiquée N365/IC3!), ensuite quinta Cardiga et Pedregoso
8	Vila Nova de Barquinha	*C *pensão sur N3, d'autres H aussi à Entroncamento	x	x	Traverser autoroute, ctra et chemin de fer vers Moita da norte, suivre vers Vale da Loufa, traverser ctra, Atalaia (HR), ctra vers Tomar à D vers les collines, casal novo, casal preto, Grou, Valmihoto
8	Asseiceira	*BV *Festival jazz estival	x	x	Continuer sur ctra pour sta Cita, rio Beselga, des villages, rio Nabão, N110,

12	TOMAR (ancienne Selleum, ville fortifiée templière)	OT (très gentils) après le pont à G au 1er étage sur rua serpa pinto/ *Pensão luz et *pensão nabão, 18€, même rue piétonne/ *C redondo derrière le stade/ *BV en avda norton de matos, après le pont/	x	x	château et couvent du XI siècle l à-haut, église sta maria olivais et synagogue dans le centre historique avec le parc de Mouchão avec sa roue de moulin romain, parc sete montes// ensuite passer pont rio Nabão, suivre ctra à G vers Bancelos, Chorumelas, dévier par les collines et pont Peniche sur ribeira, monter l' Alto Chocaleira, Casais, Alto do Moinhos, Soianda, chão das Olas, Outeiro pedra, Calvinos, à D descendre au pont et chão das Eiras, suivre rio vers Ceras, la ctra, à G le pont romain rio Ceras
10	Portela Vila verde	Si vous vous perdez, allez sur N348			Fontaine da Laje, Venda de tremoços, fontaine do Tojal, quinta, descendre au carrefour de la ctra, traverser, suivre la ctra vers Cortiga, à D vers Outeiro, Cotovia, à G pour Outeirinho, Feteiras, Sobreiral, Rominha, Seiceira
20	Alvaiazere	*BV *HR			Gros bourg, fontaine, grottes/ Seixal, Laranjeiras, Maças do caminho, mont et vallée, on descend à Venda do Negro, Gramatinha, dévier à D vers Casais Maduros, Casal do Soeiro
17	ANSIÃO	OT/ *residencial adega típica , 20€, 6/8€ diner, excellent/* pensão avelar, 18€/ * AC église D'ici une option personnelle droite et courte sans détours !	x	x	Option personnelle: passer le pont rio Nabão, passer autoroute, à G suivre la N348, Sarzedela (1km BR fontaine), tout droit sur ctra, Venda do Brasil (3km), Penedo, carrefour (HBR) (dév Santiago da Guarda), légère montée, virage, en avant sur ctra jusqu'à bifurcation
Dev 4km	Santiago da Guarda	village avec église et restes château de Santiago			Feria et romeria en fin juillet
6	Junqueira	On ne monte pas en haut à Alvorge à G à la bifurcation!	x		suivre N347/1 en travaux sans devier pour monts et vallées, vers Ribeira et Rabaçal (10km- BR-NS, église et musée villa romaine), suivre sur ctra, ne pas dévier à D pour Zambujal, on retrouvera après les flèches qui vont à G vers Fonte coberta, rio de mouros, Poço, le canyon qui monte aux ruines de Conimbriga 6km
18	Condeixa a velha	*residencial ruinas	x	x	fouilles de l'ancienne Flavia (II siècle)/ traverser nationale sans entrer dans Condeixa nova, suivre vers Atadoa, Rivolta et Avedada (Eira pedrinha), s.Lourenço, la IC2, Cernache, à nouveau IC2, à D vers Lameira, Pousada, collines, Vale Bento, à G Pregos, à D qta Algan, qta Limoeiros, sous IC2, Cruz do Moroucos, à G Mesura, à D sta Clara
Dev 3	CONDEIXA a nova	OT fermé/ 2 pensões/ * BV	x	x	Ancienne Ega, ville templière, place ombragée avec fontaine au centre-ville

15	COIMBRA (ancienne Aeminium)	*AJ rua seco 14: 5/10€ après université/ OT au pont, lgo Portagem/ *pensão atlantico 15€ rua sargento mor 42/ * d'autres pensões en avda magalhães, navarro et veiga/ *AC casa abrigo padre amerigo, centro de emergencia social	x	x	Cinquième fois que j'y passe et cette ville décadente me plait toujours moins : Monastère sta Clara fermé aux visites, pont rio Mondego, parc fluvial, églises historiques (église Santiago fermée), le plus moche monument aux morts de la grande guerre dans les jardins en montée vers le Marché Couvert/ en haut la zone universitaire et la cathédrale Sè du XII/ en bas internet gratuit en pça 8 de maio en face de la mairie// pour sortir on suit l'avda marginal sur le coté G de la voie ferrée et ensuite à D la Vala do norte (canal), après le virage à G passer le pont à D vers Ademia de baixo, rio dos Fornos, passer N111 et en avant!
10	Trouxemil				Adões, sto Mor, ctra, sta Luzia, fonte Fria, Carqueijo, à G après IC2, chemin de fer, à D vers Lendiosa, Areal, à G sur rio Certima, après suivre N1 et chemin de fer, enfin vers le centre ville
12	MEALHADA	OT au carrefour souvent fermé/ *BV (chambre)/ H de 20€ et plus  NB; à Aguim on peut descendre sur la N1 et ensuite arriver à l'entrée de Curia à D, long boulevard après la gare	x	x	Que de flèches jaunes ! Sentier parallèle à ctra vers Sernadelo (1km), dévier à D et monter dans le bois, on trouve deux flèches : à G on descend et on remonte vers Aguim/ à D on descend au cimetière, on va à G sur ctra à Grada (bar), après tout droit vers Aguim, avant vers terrain de foot, dévier à G, au croisement à D, encore à D, jusqu'à traverser la rue qui monte au centre-ville
Opz 8	Curia (ancienne Aquae C uriva)	OT boutique à D à la fin du bd d'entrée en ville/ *pensão Silva, 10€, très gentille dame, dévier à G de la pça centrale et après à D (200m) dans la trav pinheiro manso/ d'autres H au centre à D	x	x	ville thermale sur l'autre rive du rio Certima, lieu de mélange évident et agréable avec des immigrés slaves ( 2,5 millions au Portugal qui compensent les émigrants portugais/ pour repartir, retourner sur la route nationale e poursuivre à G vers Avelas
7	Anadia	* AC Centro social s. josé de cluny / d'autres H	x	x	En avant vers Alfeldas, Carregal (2km), à G vers N1 (gare aux flèches!), ctra, traverser et à G (panneau M apei), le centre Appacdm, hameau, on arrive sur la N1 et le jardin (2km) et on suit à D
5	Avelas do caminho	35° à 8h du matin fin juin!!!	x	x	Après dévier à G à la bifurcation ( chap. NS dos aflitos) vers Coito (!!!?), S. João de Azenha, Povoia, Aguadela
4	AGUADA de baixo	* C lgo rossio avant le village (Aguadela)	x	x	ctra vers Carqueijo, dév à D sous N1, après à G vers la longue zone industrielle vers Brejo, on retrouve N1, la passer et suivre le rio, après à D passer sur le pont rio Agueda ( travaux en cours)
8	AGUEDA	*BV avda 25 avril/ OT très gentils à G après pont/ à D *hotel vasco de gama, 10€ ( poussière)/ * HR pensão ribeirinho 18€/ bibliothèque (tampon et internet gratis) là haut dans la place de l'église et cimetière	x	x	Option historique et personnelle : suivre la sirga peregrinal (rua alb. melo) en montée qui traverse le centre très vivant, après prendre à G à la bifurcation de la gare de bus pour rua sta casa de misericordia (ici on retrouve les flèches) aller à D, Mourisca, suivre N1, dévier à G vers Pedações, après descendre

8	Marnel Lamas		x		Traverser N1, pont romano-médiéval du rio Marnel, remontée, dév à G (panneau Lamas) et toute de suite à D, descente, lavoir, Vouga, passer sous le pont nouveau, on arrive sur ctra, à G sur le pont rio Vouga, Pontilhão, traverser N1, la dure montée de Lameiro
2	Serèm de cima	Un endroit dont je me souviendrai toute ma vie! Marcher très vite au milieu des flammes pour km!			Long village, long sentier dans les bois d'eucalyptus qui ont brûlé, à D sur le pont de l'autoroute, en avant, on monte en ville après la place avec fontaine
5	Albergaria a velha	BV/ *BR pensão parente 12,5€, excellent en centre ville! OT, Bibliothèque, internet, fontaine, place centrale pour les spectacles	x	x	entrez tout droit dans la banlieue, suivez pour le centre// après sortir sur ctra, traverser la IC2, dévier à D vers sanctuaire NS do Socorro (2km), là les flèches disparaissent! Après quelques détours et montée au sanctuaire, j'ai continué sur ctra à G en bas pour 6km, en arrivant après à N1 (il paraît qu'il y ait une déviation sur la route en bas au milieu des eucalyptus à G jusqu'à N1 et Albergaria nova, où l'on suit N1 à D)
9	Branca		x	x	Long village/ le chemin suit ruelles et hameaux du côté G parallèle à N1; à Coche (2km) ne pas dévier à G, mais suivre IC2, on retrouve flèches jaunes à Pinheiro Bemposta sur la D!
3	Pinheiro		x	x	à D pour Bemposta, passer encore N1 (3km) Suivre pour Besteiros, eau à G en descente, passer voie ferrée, Carvalhal, pont autoroute, descente à Ul, à D pour pont rio Alvão, Silvares, chemin de fer, bifurcation à D et après à G, 2km de montée rude (rua da portela et trav do cruzeiro) à la croix, eau à D! tout droit
8	OLIVEIRA de Azemeis	OT place centrale/ *pensão parente 15€ à G dans la rue à côté de l'église/ *un autre résidentiel même rue à D/ *C la salette	x	x	Jardin au centre sous église grande avec poteau avec concha / poursuivre tout droit, traverser ctra, descendre en petite vallée, à la rotonde à G, encore à G, descente, chemin de fer, en avant à D, après à D au pont chemin de fer, puis à G, longue descente vers la voie ferrée, Aguincheira, Santiago Riba Ul, Manta, Ferral, pont rio Antuà, ctra en montée
7	Vila de Cucujães	*CV e CS sur Ctra à G plus avant de l'autre côté de la montagne			À D et au pont nouveau à G, montée à D vers Couto, Costa, Faria, chemin de fer, à G pour Sierra dos milagros jusqu'à ctra et descendre en centre-ville
5	SÃO JOÃO de MADEIRA	*AC casa de misericórdia (chambre); d'autres H	x	x	ville industrielle et vivace/ poursuivre vers Arrifana, Escapães (possible déviation vers sta Maria Feira), dévier à D, Carvalhosa, Malaposta, à D pour Airas, Carvalhos, Ferradal
Opt 7	sta Maria da Feira (vila de Feira)	OT en Igo Moreira/ *pensão Toni 18€ rua correio feira 22/ Bibliothèque (tampon et internet) avda Cardoso Costa / BV derrière bibliothèque à D	x	x	ville médiévale, église de Santiago, château, couvent, europarque/ on continue pour s. João de Ver (7km) vers sta Maria Lamas sur N523, Moselos, Goda pour retrouver le chemin

	Lourosa				(possible déviation à Fiães, castrum romain de l'ancienne Langobriga 1km ) aller à Vergada (Moselos), traverser ctra à G pour Ermil, Goda, Loureiro de baixo, Padrão, à G le monastère
6	Grijò	Mosteirò			A la sortie dévier au carrefour à D vers Sermonde, poursuivre vers Perosinho, Canelas, Rechousa, passer l'autoroute à D et après à G, sto Ovidio, Bandeira
13	Vila Nova de Gaia	*camping et H	x	x	château, rio Douro, cais, pont dom Luis
3	PORTO (ancienne Portucale)	*AJ rua paulo de Gama 551: 15€ à 6km du centre-ville/ * pensão Portuguesa 12/15€ * pensões à 15€/ *BV et OT, * C sur le chemin de la variante Barcelos à Prelada	x	x	association amis du chemin de Santiago du nord portugais (Djalma), rua das flores 14, 1er étage, de 10 à 14h, des cartes etc. ! Ville à visiter et à vivre! voir le descriptif de la 2eme partie : Porto- Santiago